

INFORMAÇÃO- PROVA DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho

Disciplina: Espanhol- Continuação -Ciclo Bienal

1ª e 2ª Fase

Prova/Código: 368 | 2017

Ano(s) de Escolaridade: 10º/ 11º Anos - Formação Geral

Prova Escrita/Oral

1. Introdução

O presente documento visa divulgar as características da prova de equivalência à frequência, nível de continuação, da disciplina de Espanhol, a realizar em 2017.

As informações apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida do Programa da disciplina.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos à prova:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Material
- Duração
- Critérios gerais de classificação

Importa ainda referir que, nas provas desta disciplina, o grau de exigência decorrente do enunciado dos itens e o grau de aprofundamento evidenciado nos critérios de classificação estão balizados pelo Programa, em adequação ao nível de ensino a que o exame diz respeito.

2. Objeto de Avaliação

A prova de exame tem por referência o programa da disciplina e as orientações presentes no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR.

Na prova é objeto de avaliação a compreensão oral, o uso da língua, a leitura e a escrita, enquadrados nas competências linguística (nas vertentes lexical, gramática, semântica e ortográfica), pragmática (nas vertentes discursiva, funcional e estratégica) e sociolinguística. A demonstração destas competências

envolve a mobilização dos conteúdos e estratégias definidos pelo Programa para o 10º e 11º ano, nomeadamente os das áreas de referência/dos domínios socioculturais.¹

Os temas/domínios de referência encontram-se no quadro seguinte.

TEMAS	
Aprendizagem	<ul style="list-style-type: none">• Estilos de aprendizagem
Juventude	<ul style="list-style-type: none">• Estabelecimento de amizades fora do país• Os jovens em Espanha e Portugal• Os jovens e o futuro
Cidadania	<ul style="list-style-type: none">• Mulheres e homens /Direitos e deveres• Cidadãos europeus: unidade e diversidade• Problemas e soluções: tabaco e droga; infeções; convivência e integração
Trabalho	<ul style="list-style-type: none">• Estudos (contributo das novas tecnologias)• Escolha de uma profissão• Entrevista de trabalho
Língua espanhola	<ul style="list-style-type: none">• Geografia do espanhol e do português• As línguas de Espanha• O espanhol no mundo: extensão e variantes
Cultura	<ul style="list-style-type: none">• Conhecimento de uma individualidade a seleccionar (escritor, artista, músico, político...)• Conhecimento e apresentação de uma personagem• Conhecimento de um museu
Festas	<ul style="list-style-type: none">• Conhecimento das festas típicas.
Viagens	<ul style="list-style-type: none">• Conhecimento de uma cidade a seleccionar
Saúde	<ul style="list-style-type: none">• Alimentação• Meio-ambiente• Cuidados corporais e doenças habituais

3. Caracterização da Prova

3.2. Prova escrita

A prova está organizada em três grupos. Alguns itens têm como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens.

GRUPO I

Permite avaliar o desempenho do examinando na compreensão do oral, tendo como suporte um ou dois textos áudio.

¹ Programa de Espanhol de Continuação – 10º ano e 11º ano,

GRUPO II

Permite avaliar o desempenho do examinando no seu conhecimento do uso da língua e na leitura, implicando o recurso a diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica.

Os itens referentes à leitura podem ter um ou mais textos como suporte, situando-se o número total de palavras do(s) texto(s) exemplificados no quadro seguinte, assim como o tipo de atividades.

Número total de palavras dos textos do grupo II	Exemplo de atividades para a escrita de dois textos
400 a 500	<ul style="list-style-type: none">• Completar frases e textos;• Dar resposta a perguntas de compreensão/ interpretação;• Expressar uma opinião sobre uma afirmação;• Identificar a função de elementos lexicais/ gramaticais/ funcionais;• Identificar palavras e expressões referentes a elementos gramaticais ou/e outros;• Inferir intenções, pontos de vista, emoções;• Ordenar sequências de ações e parágrafos;• Parafrasear expressões e frases;• Relacionar títulos com textos/partes de textos;• Transformar pequenos textos usando marcadores temporais, pessoais e/ou espaciais novos (por exemplo, discursivo indireto);• Localizar e/ou corrigir erros formais num texto escrito;• Identificar e corrigir erros de conteúdo num resumo ou numa paráfrase do texto;• Preencher espaços em branco, de um texto ou de uma frase;• Selecionar título / ideia principal.

GRUPO III

Permite avaliar o desempenho do examinando em atividades de interação e produção escritas.

O número de palavras a escrever situa-se no quadro seguinte assim como o tipo de atividades.

Número de palavras a escrever	Exemplo de atividades para a escrita do texto
180 a 220 ²	<p>Para o texto</p> <ul style="list-style-type: none">• Construir um texto, integrando elementos coesivos;• Escrever recados, mensagens, avisos, convites, sugestões, conselhos;• Descrever lugares, percursos, pessoas, objetos pessoais;• Escrever cartas/mensagens de correio eletrónico, notícias e textos de opinião;• Narrar acontecimentos, experiências (com ou sem guião).

² Para efeitos de contagem, considera-se uma palavra qualquer sequência delimitada por espaços em branco, mesmo quando esta integre elementos ligados por hífen ou resultantes de uma contração com o uso de apóstrofo. Qualquer número conta como uma única palavra, independentemente dos algarismos que o constituam

A prova inclui itens de seleção (escolha múltipla, associação simples, associação múltipla, ordenação e completamento) e itens de construção (resposta curta, restrita e extensa).

A prova está cotada para 200 pontos e a sua estrutura apresenta-se no quadro seguinte.

COMPETÊNCIAS	GRUPOS/ DOMÍNIOS	COTAÇÃO (em pontos)	TIPOLOGIA DE ITENS	NÚMERO DE ITENS
Competência linguística: •competência lexical •competência gramatical •competência semântica Competência pragmática •competência funcional •competência discursiva	I. Compreensão do oral	30	<u>Itens de seleção:</u> <ul style="list-style-type: none"> • associação • ordenação • escolha múltipla • verdadeiro/falso <u>Itens de construção:</u> <ul style="list-style-type: none"> • completamento • transformação de frases • resposta curta • resposta restrita 	1 a 2
	II. Uso da Língua	30		5 a 8
	Leitura	60		
Competência sociolinguística	III. Interação	20	<u>Item de construção:</u> <ul style="list-style-type: none"> • resposta restrita • resposta extensa. 	2 (um de cada tipo)

3.2. Prova oral

A prova oral consiste na realização de três atividades de interação oral, cujos temas se inserem nas áreas do conteúdo sociocultural enunciadas no Programa.³

A estrutura da prova sintetiza-se no quadro seguinte:

Momentos	3 momentos.
Duração	Entre 15 e 25 minutos
Tipos de atividades	<ul style="list-style-type: none"> • Diálogo inicial de apresentação entre o professor interlocutor e o aluno. • Interação professor interlocutor – examinado sobre um dos conteúdos socioculturais do programa. • Produção individual do examinando sobre um dos conteúdos socioculturais do programa a partir de um estímulo visual.

³ Aprendizagem, Juventude, Cidadania, Trabalho, Língua, Cultura, Viagens, Lazer e Saúde.

4. Material

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor.

5. Duração da Prova

A prova escrita tem a duração de noventa minutos (90 min.) e é seguida, quinze minutos (15 min.) depois, da prova oral. Esta durará até vinte e cinco minutos.

A compreensão do oral é avaliada nos primeiros quinze (15) minutos da prova.

6. Critérios gerais de classificação

6.1- PROVA ESCRITA

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

As respostas aos itens são classificadas de forma dicotómica ou por níveis de desempenho, de acordo com os critérios específicos. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

Para o item de resposta extensa do Grupo III são consideradas nos parâmetros de classificação as competências pragmáticas (nas vertentes funcional e discursiva), linguística e sociolinguística. Para cada um dos parâmetros apresentam-se quatro níveis de desempenho descritos.

A competência discursiva é avaliada no âmbito da coesão e da coerência e no âmbito do desenvolvimento temático.

A resposta extensa é classificada com zero pontos se o texto produzido não atingir, pelo menos, o nível 1 no âmbito do desenvolvimento temático.

6.2- PROVA ORAL

Os critérios de classificação da prova oral estão organizados por 5 níveis de desempenho, aos quais correspondem cotações fixas, relacionados com os seguintes descritores:

Interação (20 pontos) – inicia, mantém e conclui conversas, mantém a atenção do interlocutor, exprime e reage a um vasto leque de funções linguísticas.

Âmbito (20 pontos) – meios linguísticos.

Correção (20 pontos) – correção vocabular e correção claramente inteligível.

Fluência (20 pontos)– produção de discurso com relativo à-vontade.

Desenvolvimento temático e coerência (20 pontos)– desenvolvimento com precisão dos assuntos propostos, apresentando informação essencial utilizando palavras de ligação variadas para relacionar as ideias.